

Zeile 120—124: *Ad* ^{a)} *haec* ^{b)} *beatissimus isdem* ^{c)} *Silvester pater* ^{d)} *noster* ^{e)} *urbis Romae* ^{e)} *episcopus, indixit* ^{f)} *nobis* ^{g)} *penitentiae* ^{g)} *tempus intro* ^{h)} *palatium* ⁱ⁾ *nostrum* ^{j)} *Lateranense* ^{k)} *in* ^{l)} *uno cubiculo in cilitio* ^{l)}, *ut omnia* ^{m)}, *quae* ⁿ⁾ *a* ^{o)} *nobis impie* ^{p)} *peracta atque* ^{q)} *iniuste* ^{r)} *disposita* ^{s)} *fuerant, vigiliis, ieiuniis atque* ^{t)} *lacrimis* ^{u)} *et* ^{v)} *orationibus* ^{w)} *apud* ^{x)} *dominum Deum* ^{y)} *nostrum Iesum* ^{z)} *Christum salvatorem impetraremus* ^{a')}.

Fränkische Version:

a) *Ad*] *At* A_B. c) vor *isdem* Lücke von ca. 4 Buchstaben A₂. e) *Romae*] *Romane* A_B. f) *indixit*] *indicens* A₁. h) *intro*] *intra* A_L. l) *in uno cubiculo in cilitio*] *cubiculo in* fehlt A₂ A_L A_B; *in uno ciliculo* A₁. p) *impie*] *impiae* A₁ A₂. r) *iniuste*] *iniustae* A₂. t) *atque*] *atquae* A₁; fehlt A_L. u) *lacrimis*] *lachrimis* A_B. v) *et*] *atque* A_L. a') *impetraremus*] *inpetraremus* A₁.

Version des Johannes dig. mut.:

c) *isdem*] *idem* A_{3M}. d) *pater noster*] vor *i(s)dem* A₃ A_{3M}. h) *intro*] *intra* A₃ A_{3M}. j) *nostrum*] fehlt A_{3M}. o) *a*] fehlt A_{3M}. p) ursprünglich wohl: *impie acta*, vermutlich von derselben Hand auf das *e* per nachgetragen und ein zweites *e* darübergesetzt A₃. r) *iniuste*] *iniustę* A₃. s) *disposita*] *disputata* A_{3M}. t) *atque*] *et* A_{3M}. y) *Deum*] fehlt A₃ A_{3M}. a') *impetraremus*] *impetrare* A_{3M}.

Längere Pseudoisidor-Rezension:

c) *isdem*] *hisdem* B₁ B₀. e) *Romae*] *roma* B₀. h) *intro*] *intra* B₁ B₂ B₀ B_G B_{Vat}. i) *palatium*] danach Lücke von ca. 7 Buchstaben B₀. l) *in uno cubiculo in cilitio*] *cubiculo in* fehlt B₁ B₀ B_G B_{Vat}; *in uno concilio* B₂. m) *omnia*] *de omnibus* B₂. p) *impie*] *impiae* B₀. q) *atque*] *quae*, verbessert zu: *atque* B₀. r) *iniuste*] *iniusta* B₁ B₀ B_{Vat}. y) *Deum*] über der Zeile B₁. a') *impetraremus*] *veniam impetraremus* B₂.

Kürzere Pseudoisidor-Rezension:

c) *isdem*] *idem* C₄; *hisdem* C₅. d) *pater noster*] *pastor noster* C₁ C₅ C_{Vat}. g) *nobis penitentiae*] *vobis penitentię*, verbessert zu: *nobis poenitentię* C₃. h) *intro*] *intra* C₁ C₂ C₃ C₄ C₅ C_{Vat} C_{Vall} C_{Ep}. k) *Lateranense*] *lateranense* C₁; *latere nense*, zu *lateranense* C₃; *latęrenense*, zu *lateranense* verbessert C₄. l) *in uno cubiculo in cilitio*] *in uno concilio* C₁; *cubiculo in* fehlt C₂ C₃ C₄ C₅ C_{Vat} C_{Vall}; zu *cilicio* verbessert C₃; *in uno concilio* C_{Ep}. n) *quae*] *que* (q); verbessert zu: *quae* C₅. o) *nobis*] *annobis* C₁. p) *impie*] *impię* C₂; verbessert aus: *impiae* C_{Ep}. q) *atque*] *adque* C₁. r) *iniuste*] *iniustae* C_{Ep}. t) *atque*] *adque* C₁. x) *apud*] *aput* C₁; *aput*, verbessert zu: *apud* C₃. z) *Iesum*] *ihū* C₄.

Nonantola-Gruppe:

b) *haec*] *hoc* N_V. c) *isdem*] *idem* N_N. h) *intro*] *intra* N_N N_B N_{PA} N_V. l) *in uno cubiculo in cilitio*] *in ieiunio et cilitio* N_N N_B N_{PA} N_V. t) *atque*] *et* N_B N_V. v) *et*] *atque* N_B N_V; fehlt N_{PA}. w) *orationibus*] fehlt N_{PA}. a') *impetraremus*] *expiaremus* N_{PA}.